

## mercoledì/wednesday 12.12.2012

ore 14.00/14.30

Registrazione dei partecipanti/**Participants registration**

ore 14.30/15.00

Saluti/**Welcome addresses**

**Gaetano Manfredi** - Prorettore Università di Napoli Federico II

**Claudio Claudi de Saint Mihiel** - Preside della Facoltà di Architettura di Napoli

**Mario Losasso** - Direttore del Dipartimento di Progettazione Urbana e di Urbanistica

**Chair: Pasquale Miano** - Università di Napoli Federico II

ore 15.00/15.30

Francesco Domenico Moccia, Università di Napoli Federico II

**From Inhabiting the Future to Inhabiting the New**

ore 15.30/18.30

Relazioni introduttive/**Introducing lectures**

**Laura Lieto** - Università di Napoli Federico II

**Tools and Strategies to inhabit the crisis**

**Simin Davoudi** - Newcastle University

**Resilience: a bridging concept or a dead end?**

**Rejana Lucci** - Università di Napoli Federico II

**Inhabiting: the Housing Design**

**Patrick Céleste** - Ecole Nationale Supérieure d’Architecture Paris-Malaquais

**L’invention du foncier à Paris et dans le Grand Paris ou la «crise du logement» comme état permanent**

**Marina Fumo** - Università di Napoli Federico II

**Sustainable Processes for the Quality of Living**

**Jo Wright** - Feilden Clegg Bradley Studios

**Low CO2 design: one step at a time**

ore 18.30/19.00 **Aperitif**

## giovedì/thursday 13.12.2012

aula SL3.7 - ore 9.00

Registrazione dei partecipanti/**Participants registration**

Sessioni tematiche/**Thematic Sessions**

Mattina / **Morning**

aula SL 3.1 - ore 9.30/11.30

T1\_1 Urbanistica ai tempi della crisi

**Urban planning in times of crisis**

**Chair: Francesco Domenico Moccia**

**Sara Basso**

Il regolamento edilizio come opportunità per ridisegnare gli spazi dell’abitare quotidiano

**Emanuela Coppola**

Il contributo delle “Green Infrastructure” alla costruzione della città ecologica **Domenico Costantino, Raffaella Riva Sansaverino**

Città europee e piani e progetti sostenibili: il piano “The Walkable city”

**Luigi Guastamacchia**

Strategie per la sostenibilità paesaggistica-ambientale nella pianificazione attuativa in Puglia

**Luca Gulli, Pier Giorgio Massaretti**

L’eredità dei Peep emiliani come riserva di beni pubblici per la rigenerazione della città

**Alessandro Dal Piaz**

Governare il territorio-bene comune

**Luigi Oliva, Serena Forastiere**

La città al “bando”. Entropia e ricostruzione urbana tra la corsa ai finanziamenti e le strategie partecipative per lo sviluppo sostenibile. Il caso Tarranto

**Alessandro Sgobbo**

Reti infrastrutturali ecologiche

**Giovana Savietto Feres, Leandro Silva Medrano**

Temporary Shelter in Brazil

aula SL 3.2 - ore 9.30/11.30

T1\_2 Materiali per il progetto della città contemporanea

**Materials for the project of the contemporary city**

**Chair: Laura Lieto**

**Paolo Antonelli, Francesca Camorali, Andrea Delpiano, Roberto Dini**

Di nuovo in gioco

**Teresa Frausin**

Apprendere nel-LO spazio pubblico. I servizi per l’educazione tra interno ed esterno

**Gioconda Cafiero**

Trasformazioni che partono dall’interno

**Paolo Cerotto**

Che ‘non’ fare?

**Fabio Converti**

Processi di Cambiamento delle Città Mediterranee: La Conoscenza dello Spazio per la Qualità della Vita

**Alessandro Gaiani, Giovanni Avosani**

Stimolazione Puntiforme

**Ottavia Gambardella**

Inside the City

**Paola Scala**

Abitare dopo la crisi

**Ali Abdelmonem Zribi**

Du R’bat to ecovillages, uncertainty founder action

aula SL 3.1 - ore 11.30/13.30

T1\_3 Forme di produzione dello spazio pubblico

**Forms of public space making**

**Chair: Maria Federica Palestino**

**Eliana Saracino**

Paesaggi temporanei. Verso un’urbanistica complementare

**Libera Amenta, Raffaella Fucile**

Infiltrazioni nella città porosa

**Fabio Landolfo, Simona Colucci, Anna M. C. Rossi, Nicola Maria D’Angelo**

Vivere del cambiamento

**Chiara Belingardi**

aula SL 3.5 - ore 9,30/13,30

T2\_2 Interventi in aree consolidate

**Design interventions in consolidated areas**

**Chair: Pasquale Miano**

**Katja Maaria Huovinen**

Le sfide attuali nel patrimonio architettonico esistente

**Michele Caja**

Critical reconstruction as urban principle

**Elena Fontanella**

Costruire sul costruito per nuove forme dell’abitare

**Maria Luna Nobile**

Rigenerare/Riqualificare/Ridurre. Strategie per la città vulnerabile

**Enrico Carafa**

(Re)interpretare il tessuto antico. Il progetto di nuove residenze nel tessuto storico di Capua

**Felice De Silva, Bruna Di Palma**

Riabitare i conventi

**Enrico Pietrogrande, Adriano Rabacchin, Alessandro Dalla Caneva**

New housing and the historical city. The Santa Chiara area in Padua as a case study

**Camillo Orleo**

Ricostruire la realtà

**Silvia Malcovati**

Nuove residenze nella città compatta. Progetti per il quartiere di San Salvario a Torino

**Federica Visconti**

Rione Luzzatti a Napoli: dalla lezione di Luigi Cosenza alla sostenibilità urbana contemporanea

**Silvia Lacatena**

Social housing a Napoli Est

aula SL 3.6 - ore 9,30/13,30

T2\_3 Storia, teorie, analisi e metodi

**History, theories, analysis and methods**

**Chair: Francesco Rispoli**

**Anna Rita Donatella Amato**

Il processo del tipo a corte come strategia per insediamenti sostenibili

**Carmen Espegal Alonso, Esperanza M. Campaña Barquero, Daniel Mo-  
liña Vega, Gustavo Rojas Pérez**

Back to the centre. In search of new residential infrastructures for public use in the consolidated city

**Marichela Sepe**

Promoting sustainable “regeneration” in disadvantaged areas: a case study in the Tuscany region

**Michela Barosio**

Tipologie residenziali contemporanee

**Vincio Bonometto**

Manualistica e teoria progettuale: l’abitazione

**Daniela Caporale**

Abitare di nuovo il moderno

**Renato Capozzi**

La parte elementare della città

**Giancarlo Carnevale, Esther Gianì**

La casa bella nella cultura popolare

**Filippo De Dominicis**

Casablanca, Algeri: realtà dell’abitare nuovo

**Andrea Donelli**

Una metodologia di analisi per l’abitare

**Orfina Fatigato**

L’Architettura Utile. Interventi minimi per la trasformazione

**Maria Teresa Giammetti**

Riflessioni sulla città diffusa: il rapporto tra residenza e spazi pubblici nella definizione di una nuova “forma” urbana

**Santiago Gomes**

What about housing? (today) Un viaggio tipologico nella recente produzione di edilizia residenziale sociale in Portogallo

aula SL 3.4 - ore 9,30/13,30

T2\_4 Interni e cultura dell’abitare

**Interiors and inhabiting culture**

**Chair: Gioconda Cafiero**

**Claudio Gambardella**

L’architettura della decrescita versus la renderizzazione dell’abitare

**Giuseppina Randazzo**

Condivisione e partecipazione nell’architettura contemporanea

**Massimo Zammerini**

Lo spazio complesso della residenza contemporanea

**Isaef MD Rian, Mario Sassone**

Flexible Housing, a Healthy Housing: A Brief Discussion about the Merits of Flexibility in Designing Healthy Accommodation

Dall’alloggio all’abitazione. Riflessioni sullo spazio dell’abitare contemporaneo

**Federica Arman**

Piccoli mondi privati. Nuove prospettive per la casa del XXI secolo

aula S 3.1 - ore 9,30/11,30

T3\_1 Strategie e strumenti per processi di trasformazione sostenibili

**Strategies and tools for sustainable transformation processes**

**Chair: Marina Fumo**

**Giovanna Acampa, Gianluca Burgio**

Ri-comporre/Ri-computare

**Maria Federica Palestino**

Ripensare la partecipazione ai tempi della crisi. Adattabilità della survey lynchiana all’esplorazione del territorio contemporaneo

**Maria Antonia Barucco**

La riqualificazione del social housing in Italia e gli indicatori di sostenibilità. Prospettive anti-crisi e riferimenti storici

**Marina Di Guida**

Prestazioni energetiche degli edifici: monitoraggio e valutazione in uso

**Maria Rosaria Guarini, Claudia Buccarini**

Valorizzare o costruire gli immobili del patrimonio edilizio pubblico?

**Nicoletta Nicolosi**

Architettura della conseguenza o le conseguenze dell’architettura?

**Aldo Norsa, Andrea Sardena**

Finanziamento, progetto e qualità degli interventi

aula S 3.1 - ore 11.30/13.30

T3\_2 Progetto e ambiente: per una qualità degli spazi aperti

**Project and environment: for a quality of open spaces**

**Chair: Marina Fumo**

**Tiziana Cardinale, Marco Bruno**

La progettazione bioclimatica negli ambienti urbani

**Giulia Chiumminto, Federico Orsini**

Il tessuto connettivo della città come veicolo di rigenerazione urbana.

Lione e Barcellona, due esperienze a confronto

**Alessandro Claudi de Saint Mihiel**

Progetto sostenibile e parchi urbani

**Delia Evangelista**

Tecnologie per la valorizzazione della risorsa acqua nel recupero delle aree industriali dismesse

**Emilio Faroldi**

L’architettura del dialogo. Spazio pubblico e qualità dell’abitare/Interactive architecture.

**Marina Rigillo, Maria Cristina Vigo Majello, Giovanna Testa, Lorenzo Boccia**

Integrated model for the management of agricultural areas in urban space. The case study of via Pedamentina in Naples (Italy)

**Christian Sclntu**

Dal porto al quartiere di S.Elia. Ipotesi di riqualificazione del lungomare est di Cagliari e nuovi modelli insediativi sostenibili

aula S3.2 - ore 9,30/13,30

T3\_3 Innovazione di progetto per la residenza

**Design innovation for housing**

**Chair: Mariangela Bellomo**

**Saverio Ciarcia**

Recupero e sostituzione architettonica: strategie obbligate al tempo della crisi

**Carola Clemente**

Efficacia abitativa del rinnovo sostenibile

**Maria Ines Pascariello, Gennaro Simone, Valeria Trapanese**

La casa Energy Easy, abitare una sfida

**Deborah Pennestrì**

Soluzioni innovative d’involcro per il recupero sostenibile dell’edilizia residenziale del dopoguerra: confronto critico tra contesto italiano ed olandese

**Antonio Spinelli**

Nuove strategie d’intervento sul patrimonio costruito. La prefabbricazione leggera nella valorizzazione del tessuto edilizio esistente

**Claudia Tessarolo**

Attitudine al mutamento

**Alessandra Battisti**

Riqualificazione energetica, ecologica ed ambientale del tessuto urbano: strategie di densificazione e innovazione

**Carmine Carlo Falasca**

Modelli abitativi adattivi: un laboratorio sperimentale per la ricostruzione dell’Aquila

**Daniele Fanzini**

L’approccio Design-Driven applicato all’edilizia residenziale a basso costo-

**Bianca Marenga**

London Farm Tower

**Adelina Picone**

Ripensare la casa mediterranea ai tempi della crisi

**Maurizio Ranzi**

Simmetrie bioclimatiche

**Ivan Severi, Francesco Zironi, Michele Zironi**

Per una riflessione interdisciplinare sullo sviluppo urbano: l’esempio dei Walkers

aula SL3.7 - ore 11.00 /12.00 - **Open coffee**

aula SL3.7 - ore 13.30/14.30 - **Lunch**

Sessioni tematiche/ <b>Thematic Sessions</b>
Pomeriggio / <b>Afternoon</b>

aula SL 3.1 - ore 14.30/16.30

T1\_5 Politiche e pratiche di inclusione

**Policies and practices of inclusion**

**Chair: Daniela Lepore**

**Linda Cossa**

Protagonismo degli abitanti verso l’autonomia abitativa: l’esperienza di Ucelli di Nemi 58 a Ponte Lambro

**Elena Giannola**

Social housing per una città multietnica

**Giovanni Laino**

I Rom in Italia fra esclusione e rimozione. Strategie per l’esigibilità dei diritti e superamento dei campi

**Daniele Vazquez Pizzi**

Per una riformulazione antropologica dell’abitare

**Chiara Durante**

Il fenomeno del Cohousing come stimolo ad un rinnovamento della cooperazione d’abitazione? Esperienze italiane ed europee a confronto

**Elisabetta Capelli**

La privatizzazione della crisi nell’housing sociale

**Sara Carneri**

Da cartoneros a trabajadores del carton. Tattiche e strategie al lavoro, per abitare la crisi

**Sandra Saviotto**

Nuovi dialoghi per nuove relazioni spaziali

aula SL 3.2 - ore 14.30/16.30

T1\_6 Progetto di paesaggi

**Landscapes design**

**Chair: Michelangelo Russo**

**Vincenza Santangelo**

Demalling Italia. Centri commerciali fra crisi e opportunità

**Alessandro Villari**

Learning From Djemaa El-Fna

**Anna Sirica, Bruna Vendemmia, Laura Falcone, Danilo Capasso, Giovanni Aurino**

## *Abitare il nuovo/abitare di nuovo ai tempi della crisi*

Nell'attuale congiuntura politico-economica, che risente degli effetti generati dalla crisi finanziaria globale partita nel 2007-08, la riduzione della spesa pubblica in settori nevralgici come i servizi, le attrezzature e il welfare, si incrocia con forme diffuse di conflitto sociale e di emergenza ambientale, richiamando l'attenzione, in Europa come altrove, verso modelli innovativi di abitabilità ispirati a principi di adattamento ed innovazione. In questo quadro, il tema dei diritti alla città, all'ambiente e alla casa si ripropone come una delle questioni centrali su cui la pianificazione dello spazio abitato è chiamata a interrogarsi mettendo in discussione temi, strategie e strumenti di progettazione e di governo. In tal modo ritorna fondamentale il tema del progetto della residenza, attraverso il quale risulta possibile approfondire questioni finora poco esplorate nella città contemporanea; infatti è sempre più chiaro che la stessa questione dell'abitare da un lato investe il rapporto con le articolate formazioni urbane attuali e con nuove categorie spaziali, e dall'altro il mondo delle costruzioni in termini di sostenibilità ambientale, uso razionale delle risorse, gestione dei patrimoni esistenti. In questa prospettiva, si è posto l'invito a studiosi di diversi campi disciplinari coinvolti nelle trasformazioni dello spazio abitato a partecipare ad un confronto su diverse ipotesi di lavoro da formulare seguendo le tracce: Strumenti e strategie per abitare la crisi; Abitare: il progetto della residenza; Processi sostenibili per la qualità dell'abitare.

## *Inhabiting the new/inhabiting again in times of crisis*

In the current political-economic phase, affected by the global financial crisis started in 2007-08, the reduction of public investments in crucial sectors as services and welfare, as well as increasing social conflicts, are strongly putting into question, in Europe and elsewhere, the issue of the rights to the city, and calling for more attention to alternative modes of habitability inspired by principles like adaptation and innovation. In such a perspective, the rights to the city and the environment comes to forefront and challenges planning to revise its themes, approaches and tools.

The issue of housing gets new importance as well, and calls for an in-depth investigation about new urban formations, on one side, and new approaches to constructions in a sustainable perspective, rational use of resources, building heritage management on the other.

In such a frame, the invitation to scholars from different fields focusing on the transformations of the built environment proposes three different tracks: Tools and strategies to inhabit the crisis; Inhabiting: the housing design; Sustainable processes for the quality of living.

con il patrocinio di



MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI  
Soprintendenza per i Beni Architettonici Paesaggisti Storici Artistici ed Etnoantropologici per Napoli e Provincia



Questa iniziativa è contro il sistema della camorra



INU  
Istituto Nazionale di Urbanistica  
Ente di diritto pubblico di alta cultura e di coordinamento tecnico dal 21 novembre 1988  
SEZIONE CAMPANIA



Società italiana degli urbanisti  
www.societaurbanisti.it



### COMITATO SCIENTIFICO-ORGANIZZATIVO/EDITORS

Mariangela Bellomo, Gioconda Cafiero, Valeria D'Ambrosio, Marina Fumo, Laura Lieto, Rejana Lucci, Pasquale Miano, Maria Federica Palestino, Marichela Sepe

### SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

Chiara Allegretti, Francesca Avitabile, Gilda Berruti, Emanuela Coppola, Orfina Fatigato, Carolina Giradi, Pietro Nunziante, Paola Scala

### SEGRETERIA TECNICA

Eleonora Di Vicino, Marco Facchini, Patrizia Masucci, Laura Perillo, Pasquale Scotto Rosato

### SEGRETERIA AMMINISTRATIVA

Antonietta Paladino  
Patrizia Argy, Flavia Santocchio

con il contributo di



*Inhabiting the new/inhabiting again in times of crisis*

Università degli Studi di Napoli Federico II  
Polo delle Scienze e delle Tecnologie  
DPUU - Dipartimento di Progettazione Urbana e di Urbanistica

CONFERENZA INTERNAZIONALE PROGRAMMA  
INTERNATIONAL CONFERENCE - PROGRAM

abitare di  
abitare il  
NUOVO  
ai tempi ai crisi

2ª EDIZIONE DELLE GIORNATE INTERNAZIONALI DI STUDIO "ABITARE IL FUTURO"  
2<sup>nd</sup> EDITION OF INTERNATIONAL CONFERENCE PROCEEDINGS "INHABITING THE FUTURE"